



Výročná správa

Annual Report

2006

S O C I A
nadácia na podporu
sociálnych zmien

S O C I A
Social Reform
Foundation

Obsah

Úvodné slovo	3
Udalosti roka	4
Poslanie nadácie SOCIA	5
Etické princípy a hodnoty nadácie SOCIA	5
1 Grantové programy	6
1.1 Program veľkých grantov	6
1.2 Program malých grantov	7
2 Správa nadačných fondov	10
2.1 Charitatívny fond LION	10
2.2 Fond pre Rastíka a Petríka	11
3 Programy sprostredkovania nefinančnej pomoci	12
4 Operačný program	12
Podpora dlhodobých systémových zmien v oblasti sociálnych služieb	12
4.1 Realizácia projektu Zvyšujeme šance pre znevýhodnené skupiny obyvateľov spoluprácou obcí a neziskových organizácií	12
4.2 ZetZet – Konceptia reformy starostlivosti o rodinu v ohrození	13
4.3 Spolupráca s MNO – SocioFórum	14
5 Aktivity zamerané na tvorbu zdrojov nadácie	15
5.1 Kampaň za 2 % dane z príjmu	15
5.2 Príprava dobročinnnej lotérie	15
6 Nadnárodná spolupráca	15
Ľudia nadácie	16
Podakovanie darcom	17
Finančná správa	18
Správa nezávislého audítora	26
Hodnotiaca správa Dozornej rady nadácie	26

Úvodné slovo

Rok 2006 bol pre nadáciu SOCIA mimoriadnym.

Bol to posledný rok podpory zo strany súkromných holandských nadácií, ktoré stáli pri zrode nezávislej slovenskej nadácie. Zo strany našich holandských priateľov sa naplnila dohodnutá stratégia odchodu, podľa ktorej svoju pomoc postupne znižovali. Našou úlohou bolo nahraďiť ubúdajúce holandské peniaze inými zdrojmi. Zvládli sme to. Každoročne sme získali viac a viac finančných prostriedkov z domácich zdrojov, najmä z 2 % z dane. V roku 2006 to už bolo 4 338 035 korún. Holandské prostriedky na veľké granty nahradíme tým, že budeme rozdeľovať prostriedky z Fondu MNO na podporu sociálnej inklúzie. Tento verejný fond vytvorili krajiny EHP, Nórsko, Island a Lichtenštajsko na pomoc novým členom Európskej únie. Nadácia SOCIA vyhrala súťaž o rozdeľovanie prostriedkov tohto fondu.

Na našu novú úlohu sme dobre pripravení vďaka pánovi Andrejovi Jankuliakovi, ktorý nám poskytol dar vo výške 2.5 mil. slovenských korún. Jeho dar je určený na vypracovanie základných princípov a koncepcie práce s rodinou v ohrození. Spojili sme sily odborníkov z celého spektra organizácií – z neziskových organizácií, úradov práce, samosprávy, špecializovaných verejných organizácií, polície a súdnictva a hľadáme cesty ako posilniť rodinu v plnení jej funkcií a zabrániť umiestňovaniu detí do detských domovov, či iných inštitúcií. Fond MNO na podporu sociálnej inklúzie nám umožní vtiahnuť do tohto procesu a podporiť rozvoj ďalších neziskových organizácií, ktoré hľadajú a overujú nové postupy práce v tejto oblasti.

Rok 2006 priniesol aj rozšírenie príjemcov našej podpory. Po prvýkrát sa nimi stali aj obecné materské a základné školy a štátne špeciálnopedagogické poradne. Na nich leží zodpovednosť za kvalitu integrovaného vzdelávania detí so zdravotným postihnutím a preto sme podporili 41 najlepších projektov. Umožnil to nový grantový program ING Šanca pre deti, ktorým Finančná skupina ING Slovensko prispela do celosvetového programu svojej nadnárodnej materskej firmy.

Rok 2006 bol aj rokom volebným. Tradične sme zmapovali volebné programy politických strán, ktoré sa uchádzali o podporu voličov, aby sme mohli hodnotiť ako budú plniť svoje zábery v oblasti sociálnych služieb. Očakávame, že našu dlhoročnú podporu moderných trendov v službách znásobí nový zákon o sociálnych službách a štrukturálne fondy EÚ. Neopakovateľnou príležitosťou je využitie ERDF na takú modernizáciu sociálnej infraštruktúry, ktorá nahradí existujúcu verejnú sieť zastaralých a pre klientov nevhodných sociálnych služieb novými terénnymi a komunitnými službami. Rozdeľovanie finančnej pomoci v rokoch 2007-2013 musí byť preto pod dôkladnou kontrolou odborníkov a verejnosti. To je aj jedna z úloh SocioFóra, ktoré nadácia zastrešuje od svojho vzniku.

Vysoko motivovaný a kvalifikovaný tím pracovníkov nadácie zvládol v roku 2006 všetky svoje úlohy. Ďakujeme našim darcom a ďalším organizáciám za to, že sme v spolupráci s nimi mohli urobiť mnoho ľudí šťastnejšími a spokojnejšími.

Helena Woleková
správkyňa nadácie

Poslanie nadácie SOCIA

Poslaním nadácie je podporovať reformy sociálneho systému, zvyšovať kvalitu života sociálne znevýhodnených skupín a posilňovať sociálnu súdržnosť obyvateľov Slovenska.

Etické princípy a hodnoty nadácie SOCIA

Nadácia SOCIA má ambície kultivovať oblasť filantropie v sociálnej sfére na Slovensku. Preto

- poskytuje svoje služby s maximálnou efektívnosťou,
- nebuduje zbytočnú byrokraciu v procese pomoci iným,
- nepoužíva filantropiu za účelom vlastnej propagácie ani za účelom neprimeranej propagácie darcov/donorov.

Nadácia sa usiluje, aby grantové programy boli prístupné všetkým, pre ktorých sú určené, a aby všetci potenciálni žiadatelia dostali informácie včas a mali ich čo najviac. Nadácia hodnotí predkladané projekty podľa vopred stanovených kritérií, ktoré sú zverejnené. Postup pri predkladaní žiadosti, formuláre, kritériá a všetky potreb-

né informácie sú dostupné na webovej stránke www.socia.sk.

Expertnú skupinu, ktorá posudzuje predložené žiadosti, tvoria nezávislí odborníci z rozličných oblastí sociálnych služieb. Ich hodnotenie vychádza z jasne definovaných, zverejnených kritérií.

Všetky programy nadácie SOCIA vychádzajú z jasne definovaných hodnôt, sformulovaných v nasledujúcom stanovisku:

- Veríme, že každá ľudská bytosť je jedinečná. Má hodnotu bez ohľadu na svoje mentálne, fyzické, materiálne alebo iné znevýhodnenie.
- Veríme, že je našou povinnosťou vytvárať prostredie, v ktorom budú vznikať kvalitné sociálne služby ako odpoveď na potreby ľudí odkázaných na pomoc iných.
- Veríme, že úlohou služieb je reflektovať potreby klientov. Služby majú stimulovať samostatnosť, vlastnú zodpovednosť a dôstojný život klientov.
- Veríme, že optimálnym prostredím pre život je rodina a komunita, a preto by klienti mali prijímať sociálne služby v takomto prostredí.
- Veríme, že kvalita života sociálne znevýhodnených skupín sa môže zlepšiť iba vtedy, ak spolupracujú všetci zainteresovaní, napr. klienti, rodina, miestny úrad, cirkev, štátne orgány, miestne firmy, miestni podnikatelia, sociálni pracovníci atď.



Udalosti roka

85 úspešných absolventov nášho prvého kurzu

30. júna 2006 sa v Liptovskom Mikuláši konalo slávnostné odovzdávanie diplomov 85 úspešným absolventom a absolventkám 10-mesačného kurzu Sociálny pracovník obce. Naštartovali sme tak proces profesionalizácie sociálnej práce na miestnej úrovni. Kurz bol ťažiskovou aktivitou projektu EQUAL, ktorý nadácia SOCIA realizuje v rokoch 2005 – 2007 s podporou Európskeho sociálneho fondu.

Zvítazili sme v súťaži o sprostredkovateľa

Celý rok 2006 trvalo posudzovanie žiadateľov o výkon roly administrátora pre blokové granty Nórskeho finančného mechanizmu a finančného mechanizmu EHP. Nadácia SOCIA predložila program podpory pre ohrozené deti a rodiny v kríze. Navrhované priority grantového programu pre MNO sú plne v súlade s poslaním nadácie. Podľa

neoficiálnych informácií sme sa stali víťazmi tejto súťaže (oficiálne potvrdenie tohto faktu sme dostali z Bruselu 16. januára 2007).

Pomoc od súkromných holandských nadácií skončila

Rok 2006 bol pre Slovensko aj pre nadáciu SOCIA posledným rokom podpory od Spolupracujúcich holandských nadácií pre strednú a východnú Európu. Počas 16 rokov SHN SVE podporili 200 projektov v celkovej sume 220 mil. Sk, čím významne pomohli k budovaniu alternatívnej siete sociálnych služieb na Slovensku. Posledným dôležitým rozhodnutím v tomto dlhodobom podpornom procese bolo založenie nadácie SOCIA v roku 2002 a vytvorenie 5-ročného časového priestoru pre jej stabilizáciu a prevzatie štafety.

Stali sme sa členmi HOK

Nadácia SOCIA sa stala členkou Holandskej obchodnej komory. Potvrdila tým svoj záujem o otvorenú diskusiu s podnikateľským sektorom pri hľadaní vhodných foriem vzájomnej spolupráce pri napĺňaní spoločenskej zodpovednosti.

1)
Zo slávnosti odovzdávania diplomov

2)
Členovia komory prispeli 220 000 korunami na denný stacionár pre menálne a telesne znevýhodnené deti.



1/

Grantové programy

Poslanie nadácie SOCIA naplňame najmä tým, že podporujeme projekty neziskových organizácií, ktorých cieľom je vytvoriť alebo rozšíriť poskytovanie sociálnych služieb pre ľudí v nepriaznivej sociálnej situácii. Uspokojovanie potrieb týchto ľudí je na Slovensku stále nedostatočné, takže uvedené zameranie nadačnej činnosti je dlhodobé.

Cieľovou skupinou podporených projektov musia byť starší ľudia, osoby s ťažkým zdravotným postihnutím, opustené deti a obeť domáceho násillia, rodiny v kríze, bezdomovci, osoby závislé na drogách alebo iných látkach a ďalšie znevýhodnené skupiny. Žiadateľ o podporu musí ponúknuť týmto ľuďom kvalitné sociálne služby založené na aktívnej profesionálnej podpore ich maximálnej sebestačnosti a nezávislosti.

Program veľkých aj malých grantov nadácie SOCIA v roku 2006 poskytol finančné prostriedky na rekonštrukciu alebo výstavbu objektov, na technické a materiálne vybavenie, ktoré umožnili začať novú službu, rozšíriť alebo skvalitniť už poskytované služby.

1.1 Program veľkých grantov

Program veľkých grantov realizovaný v partnerstve so Spolupracujúcimi holandskými nadáciami (SHN) vstúpil v roku 2006 do záverečnej fázy.

Z 21 predložených projektov nebol podporený ani jeden projekt. V priebehu roka 2006 SHN potvrdili schválenie príspevkov pre 3 projekty, ktoré expertná skupina nadácie SOCIA odporučila v roku 2005. Celková výška podpory bola 4 825 000 korún, čo v priemere na jeden projekt predstavuje cca 1 608 000 korún.

Občianske združenie Teresa Benedicta, Charitný dom prof. Hlaváča, Michalovce

Príspevok 3 000 000 je určený na výstavbu moderného ošetrovateľsko-opatrovateľského zariadenia pre starších, opustených ľudí so zdravotnými problémami. Uvedený projekt v celkovej hodnote vyše 20 mil. Sk je výnimočný tým, že polovicu potrebných prostriedkov venovala konkrétna rodina zo svojho súkromného majetku.

DOSS – Dom sociálnych služieb n.o., Zariadenie opatrovateľskej starostlivosti v Kráľovskom Chlmci

Príspevok 625 000 je určený na rekonštrukciu domu, ktorý bude slúžiť pre starších a bezvládných ľudí. DOSS bude nadväzovať na terénne ošetrovateľské a opatrovateľské služby, ktoré uvedená organizácia poskytuje v regióne už viac rokov.

AUTISTI – Agentúra špecializovaných služieb pre autistov a iné zdravotné postihnutia, Bratislava

Príspevok 1 200 000 je určený na odkúpenie budovy v mestskej časti Ružinov. Agentúra poskytuje komplexné poradenské, terapeutické, komunitné služby a služby komunitnej rehabilitácie pre



rodiny s postihnutými deťmi, pre mladých ľudí so špeciálnymi potrebami a pre seniorov.

1.2 Program malých grantov

Fond Programu malých grantov v roku 2006 tvorili finančné prostriedky zo zahraničných aj domácich zdrojov: grant nadácie SKaN z Holandska vo výške 1 409 000 Sk, príjem z asignácie 2% vo výške 2 478 306 Sk a nevyčerpané prostriedky programu z roku 2005 v objeme 1 813 058 Sk. Celkový objem prostriedkov predstavoval sumu 5 700 364 Sk. V programe malých grantov Správna rada nadácie schválila podporu pre 19 projektov v celkovej výške 5 450 862 Sk.

Saleziáni Don Bosca, Saleziánsky dom v Bardejove

Príspevok 261 000 Sk je určený na dokončenie telocvične a dielní pre deti a mladých ľudí z osady Poštárka. Cieľom projektu je rozšíriť existujúce služby pre obyvateľov miestnej časti Poštárka, kde žije asi 1200 Rómov. Saleziáni prevádzkujú materskú a základnú školu a v popoludňajších hodinách pracujú s veľkým počtom skupín detí, mládeže a dospelých prostredníctvom športových, osvetovo-vzdelávacích a pracovných „krúžkov“. Súčasťou ich aktivít je aj spolupráca s komunitnými sociálnymi pracovníkmi (projekt FSR), ktorí denne v ich priestoroch poskytujú sociálne poradenstvo pre dospelých členov komunity.

Občianske združenie PROCES 3, Martin

Príspevok 250 000 Sk je určený na rekonštruk-

ciu verejného kempu pre ľudí bez domova v časti Martin-Priekopa. Cieľom projektu je vykonanie nevyhnutných finálnych úprav na ubytovacích priestoroch. Kemp poskytuje okrem ubytovania aj pracovné možnosti pre klientov (farma, predaj periodika, aktivačné práca v kempe a meste a pod.).

Únia nevidiacich a slabozrakých Slovenska, Krajské strediská v Prešove a Banskej Bystrici

Príspevok 500 000 Sk je určený na nákup dvoch osobných automobilov s cieľom posilnenia terénnej sociálnej práce vo forme poradenstva a rehabilitácie v dvoch najrozľahlejších regiónoch Slovenska.

Spoločnosť na pomoc osobám s autizmom, Žilina

Príspevok 186 068 Sk je určený na rekonštrukciu a zariadenie multifunkčnej jedálne a sprchovacieho kúta v rámci nového regionálneho centra pre autistov. V uvedenom centre bude SPOSA v spolupráci s ďalšími neštátnymi subjektami poskytovať komplexné služby pre uvedenú cieľovú skupinu.

Občianske združenie Nádej deťom, Banská Bystrica

Príspevok 196 000 Sk je určený na obnovenie zariadenia komunitného centra v núdzovom bývaní. Priestory uvedeného centra začiatkom tohto roka vyhoreli a OZ potrebuje urgentnú pomoc na plnohodnotné spustenie svojich programov, ktoré v tejto komunite uskutočňujú viac ako 10 rokov.



Evanjelická špeciálna škola pre hluchoslepé deti, Červenica

Príspevok 500 000 Sk je určený na zakúpenie funkčného a účelového vozidla pre zabezpečovanie dopravy detí do Prešova a Košíc. Škola ako jediná na Slovensku poskytuje vysokošpecializované služby pre kombinovane postihnuté deti a ich rodičov.

Združenie na pomoc ľuďom s mentálnym postihnutím v SR, Bratislava

Príspevok 237 200 Sk je určený na nákup zariadenia a rekonštrukciu bytu určeného na chránené bývanie pre ľudí s mentálnym postihnutím. Uvedený byt určený na chránené bývanie bol zriadený v roku 2001. V prvých rokoch boli značné problémy so zabezpečením jeho plnej prevádzky (striedanie prevádzkovateľov, personálu a klientov).

Organizácia muskulárnych dystrofií v SR

Príspevok 269 400 Sk je určený na nákup motorového vozidla s cieľom rozvoja terénnej sociálnej práce pre ľudí so svalovou dystrofiou, ale aj pre dospelých ľudí s iným telesným postihnutím.

Nezisková organizácia KONDRANT, Hanušovce nad Topľou

Príspevok 350 000 Sk je určený na nákup motorového vozidla. Cieľom projektu je stabilizovať a rozšíriť ošetrovateľské a opatrovateľské terénne služby v regióne mesta Hanušovce nad Topľou a príslušných 20 obciach.

Nezisková organizácia PLAMIENOK, Bratislava

Príspevok 250 000 je určený na finálne zariadenie centra detskej paliatívnej starostlivosti, ktoré bude slúžiť ako „základňa“ pre poskytovanie terénnych hospicových služieb pre deti v terminálnom štádiu života. Uvedené priestory bude Plamienok využívať aj na školiace, klubové a poradenské aktivity.

Občianske združenie EFKO, Hronovce

Príspevok 115 000 Sk je určený na zariadenie priestorov chráneného bývania pre psychosociálne znevýhodnených ľudí. Klienti sú bývalí pacienti psychiatrickej liečebne v Hronovciach, ktorí nemajú sociálne zázemie, ktoré by im uľahčilo postupné zaradenie do bežného života.

Tília, nezisková organizácia, Poltár

Príspevok 400 000 Sk je určený na finálne zariadenie nových priestorov domu opatrovateľskej a ošetrovateľskej starostlivosti, ktorý bude dopĺňať existujúce terénne sociálne a zdravotné služby, ktoré organizácia poskytuje už niekoľko rokov.

Sociálne služby mesta Myjava, nezisková organizácia, Myjava

Príspevok 260 000 Sk je určený na rekonštrukciu a základné zariadenie nového rehabilitačného oddelenia v rámci denného stacionára pre mentálne a telesne znevýhodnené deti z regiónu Myjavy.

Občianske združenie Manus, Martin

Príspevok 350 000 Sk je určený na rekonštrukciu nového resocializačného centra zameraného na



pomoc mladým ľuďom závislých od návykových látok pre región Turca, Liptova a Oravy.

Centrum Slniečko, n. o., Nitra

Príspevok 255 000 Sk je určený na rekonštrukciu a zariadenie nového krízového strediska pre ohrozené deti, kde bude organizácia poskytovať špecializované sociálne, psychologické a právne služby.

Občianske združenie Heuréka, Banská Bystrica

Príspevok 200 000 Sk je určený na nákup automobilu nevyhnutného pre poskytovanie terénnych služieb v rámci prístupu harm reduction pre injekčných užívateľov drog a osôb aktívnych v pouličnej prostitúcii. Cieľom projektu je rozšíriť služby okrem Banskej Bystrice, Zvolena, Žiaru nad Hronom aj na mestá Detva a Krupina.

Občianske združenie Athéna, Hnúšťa

Príspevok 220 000 Sk je určený na zabezpečenie finálnych úprav a zariadenie denného stacionára pre mentálne a telesne znevýhodnené deti z regiónu mesta Hnúšťa. Sprevádzkovaním uvedeného zariadenia sa pokrývajú služby pre uvedenú cieľovú skupinu v plnom rozsahu.

Slovenský červený kríž, Levice

Príspevok 200 000 Sk je určený na nákup schodolezu, ktorý skvalitní poskytované terénne opatrovateľské a prepravné služby.

Občianske združenie DeDo, Dedina Mládeže

Príspevok vo výške 451 194 Sk je určený na rozvoj a skvalitnenie poskytovanej starostlivosti o deti v detskom domove. Uvedený projekt bol podporený konkrétnym donatorom v rámci 2% asignácie.



Nový grantový program na podporu integrovaného vzdelávania novinárom predstavili aj riaditeľ ING Bank Hans van Essen, riaditeľ ING Životná poisťovňa Frans van der Ent a riaditeľka nadácie SOCIA Helena Woleková.

2/ Správa nadačných fondov

2.1 Charitatívny fond LION

Charitatívny fond LION spravujeme pre finančnú skupinu ING Group Slovakia. Podpora z tohoto fondu bola určená pre rodiny a organizácie na zlepšenie podmienok života ťažko chorých detí a detí s ťažkým zdravotným postihnutím a pre vzdelávacie a poradenské organizácie na podporu integrovaného vzdelávania v rámci programu ING Šance pre deti. Z Charitatívneho fondu LION sa vyplácali aj dobrovoľné príspevky na ochranu a regeneráciu zdravia klientom ING Životná poisťovňa.

Programy podporované finančnými prostriedkami fondu

Program pomoci pre rodiny je určený pre rodiny s ťažko postihnutým alebo chorým dieťaťom. Finančná pomoc je určená na zaplatenie operácií a liečebných pobytov, na kúpu kompenzačných pomôcok a pod. Grant mohla dostať aj mimovládna organizácia, ktorá vykonáva aktivity na podporu takýchto rodín a detí. Program sa administruje od začiatku založenia fondu.

V roku 2006 Charitatívny fond LION podporil 43 rodín a 3 organizácie celkovou sumou 1 054 834 korún.

Podporené organizácie:

Margarétka, občianske združenie pre zdravotne a telesne postihnuté deti a ich rodiny, Banská Štiavnica, cvičenie Vojtovej metódy, 18.000 Sk

ZPMP v Nových Zámkoch, zakúpenie suchého bazéna pre autistické deti, 25.000 Sk

Evanjelická špeciálna ZŠ internátna pre hluchoslepé deti, Červenica pri Prešove, autosedačky, 15.000 Sk

Od roku 2002 fond podporil celkom 144 rodín a 19 organizácií sumou 3 943 286 korún.

Program ING Šance pre deti bol v roku 2006 administrovaný po prvýkrát. Je súčasťou programu spoločenskej zodpovednosti materskej firmy v Amsterdame, ktorá podpísala s UNICEF dohodu o 3-ročnom programe podpory pre lepší prístup detí ku vzdelávaniu. Na Slovensku sa program modifikoval do podpory integrovaného vzdelávania detí so zdravotným postihnutím. Výzva na podávanie žiadostí bola zverejnená v júni 2006, výsledky boli vyhlásené v októbri 2006.

V roku 2006 bolo z Programu ING Šance pre deti podporených 25 škôl a 16 špeciálno-pedagogických poradenských organizácií a detských integračných centier celkovou sumou 2 410 420 korún.



Z tlačovej konferencie pri príležitosti uvedenia programu „ING Šance pre deti“

Program ING Šance pre deti bol financovaný príspevkom ING vo výške 1,5 milióna Sk, príspevkom z 2 % z dane z príjmu vo výške 1 milión Sk a zostatkom z predchádzajúceho roka vo výške 70 315,70 Sk.

Príspevky na ochranu a regeneráciu zdravia v celkovej výške 400 000 tisíc Sk boli priznané 14 žiadateľom.

Podľa článku VII. Rozhodnutia o vytvorení fondu prislúcha nadácii za administráciu fondu 5 % výdavkov za kalendárny rok. V roku 2006 to bolo 173 260 korún.

2.2 Fond pre Rastíka a Petrika

Zakladateľom fondu je fyzická osoba. Účelom fondu je podpora detí so zdravotným postihnutím. Príjmami fondu sú dary od fyzických a právnických osôb a 2 % z dane. Celkový majetok fondu v roku 2006 pozostával z finančných prostriedkov vo výške 272 250 Sk (z toho 132 250 Sk dary a 140 000 Sk výnos z 2 %). Na liečebný pobyt oboch detí v Egypte bolo použitých 242 820 Sk.



Tím Western Union v detskom domove v Bratislave - Petržalke



3/ Programy sprostredkovania nefinančnej pomoci

V roku 2006 sme spolupracovali na príprave dobrovoľníckych programov pre zamestnancov firmy Western Union (pobočky v Rakúsku, Nemecku a Poľsku). Western Union finančne podporila nákup náradia na ihrisko v Detskom domove v Petržalke, ktoré v máji postavil medzinárodný tím manažérov tejto firmy v rámci svojich dobrovoľníckych aktivít. Nadácia SOCIA pomohla firme vytipovať vhodnú organizáciu, zabezpečiť financovanie náradia a pripraviť dobrovoľnícke podujatie.

4/ Operačný program: Podpora dlhodobých systémových zmien v oblasti sociálnych služieb

4.1 Realizácia projektu Zvyšujeme šance pre znevýhodnené skupiny obyvateľov spoluprácou obcí a neziskových organizácií

Cieľom projektu je pomôcť miestnej samospráve profesionalizovať sociálnu prácu pre obyvateľov obcí, ktorí sa ocitli v nepriaznivej životnej situácii. Vychádzame z predpokladu, že kvalifikovaní sociálni pracovníci budú spolupracovať vo väčšej miere ako doteraz s mimovládnyimi organizáciami, ktoré poskytujú špecializované služby. Kľúčovou aktivitou projektu je 10-mesačný kurz „Sociálny pracovník obce“. V náplni kurzu je tak teoretická výučba, ako aj praktický výcvik sociálnej práce v konkrétnych obciach, ktoré prejavili záujem o spoluprácu na tomto projekte. Rada pre poradenstvo v sociálnej práci a Asociácia vzdelávania samosprávy – partneri projektu - získali naň akreditáciu MŠ SR. Kurz „Sociálny pracovník obce“ úspešne ukončilo 85 účastníkov v júni 2006 záverečnou skúškou. Po skončení kurzu zostalo v obciach pracovať 55 absolventov kurzu, čo považujeme za dobrý výsledok. Služby sociálnych pracovníkov v obciach od septembra 2005 do konca roka 2006 celkovo využilo 4 141 znevýhodnených občanov.



1)
Zo semináru talianskych a slovenských odborníkov na informálne vzdelávanie

2)
Absolventky kurzu z košického regiónu

V roku 2006 sa nám nepodarilo plne sfunkčoniť servisné centrum pre sociálnych pracovníkov obcí, ktoré im bude poskytovať metodickú podporu, ďalšie vzdelávanie a supervíziu. Kvalitnou sociálnou prácou terénnych pracovníkov chceme samosprávu presvedčiť, že sa im oplatí zamestnávať profesionálne pripravených ľudí aj v tejto oblasti.

Súčasťou projektu je aj poradenstvo pre obce a MNO. V roku 2006 sme boli požiadaní, aby sme poskytli tréningy pre reprezentantov dvoch strešných MVO: Združenia na pomoc ľuďom s mentálnym postihnutím a Jednote dôchodcov. Uskutočnili sme 5 workshopov (95 účastníkov). Cieľom workshopov bolo pripraviť zástupcov MNO na participáciu v procese komunitného plánovania sociálnych služieb v obciach a regiónoch. Obe strešné organizácie budú v komunitnom plánovaní obhajovať a presadzovať záujmy a potreby svojich členov. Preto je dôležité, aby si organizácie v prípravnej fáze sami formulovali svoje potreby a pripravili si argumenty na ich podporu. O podporu procesu komunitného plánovania nás požiadali aj obce z regiónu Kysúc a Polonín.

Nadnárodná spolupráca projektu s rozvojovým partnerstvom z Talianska zastúpeným organizáciou Consorzio META z Neapolu pokračovala výmenou štúdií o treťom sektore a spoločnými seminármi pre odborníkov na informálne vzdelávanie v sociálnej oblasti

Projekt je financovaný z Európskeho sociálneho fondu, Iniciatívy Spoločenstva EQUAL. Potrvá od 1. marca 2005 do 30. júna 2007 a bude stáť 30 mi-

liónov korún. Do konca roku 2006 partneri projektu spolu vyčerpali 77 % finančného príspevku.

4.2 ZetZet - Koncepcia reformy starostlivosti o rodinu v ohrození

Vďaka podpore súkromného darcu, pána Andreja Jankuliaka sme v roku 2006 naštartovali program „Koncepcia reformy starostlivosti o rodinu v ohrození – Zásadná Zmena“. Jeho cieľom je formulovať základné princípy v práci s rodinou v kríze, ktoré by viedli k vytváraniu služieb postavených dôsledne na rodinných modeloch.

V priebehu januára až júna 2006 sa zapojilo do tvorby tejto koncepcie 35 sociálnych pracovníkov, psychologov, sociológov, špeciálnych/liečebných pedagógov, právnikov a podnikateľov z úrovne štátnej správy, miestnej aj regionálnej samosprávy, mimovládnych organizácií, súdnictva a súkromného podnikateľského sektora.

Skupiny pracovali v nasledovných tematických blokoch:

- **prevencia** pred vznikom rodinných kríz, ktoré môžu viesť k vyňatiu dieťaťa z rodiny
- **sanácia** krízového rodinného prostredia
- **rodinné modely starostlivosti** o dieťa žijúce mimo svojej biologickej rodiny
- **zariadenia** poskytujúce služby deťom žijúcim mimo svojej biologickej rodiny.

V roku 2006 sme udelili v rámci tohto projektu dva granty:



1)
Riaditeľka neziskovej organizácie Nádej a súčasná poslankyňa NR SR Marta Damborská na konferencii SocioFóra

2)
Zástupkyne Banskobystrického, Trnavského a Bratislavského samosprávneho kraja predstavili účastníkom výročnej konferencie SocioFóra koncepcie podpory sociálnych služieb.

Občianske združenie Návrat v Bratislave a Žiline získalo príspevok 200.000 Sk na tvorbu koncepcie v oblasti sanácie a náhradnej rodinnej starostlivosti a vecný príspevok - dva prenosné PC s príslušenstvom v hodnote 99.614 Sk.

Občianske združenie Náruč - pomoc deťom v kríze zo Žiliny získalo príspevok 100.000 Sk na tvorbu koncepcie v oblasti zariadení pre deti s nariadenou ústavou, ochrannou výchovou a vecný príspevok: prenosný PC s príslušenstvom v hodnote 49.807 Sk.

Celková výška daru predstavuje sumu 2,5 mil. slovenských korún. V roku 2006 sa vyčerpalo 960 tis. Sk. Program ZetZet pokračuje aj v roku 2007.

4.3 Spolupráca s MNO – SocioFórum

Nadácia svoje poslanie naplňovala aj v roku 2006 úzkou spoluprácou s neformálnym zoskupením mimovládnych organizácií pôsobiacich v oblasti sociálnych služieb, prevencie a poradenstva, ktoré je známe ako nezávislá platforma SocioFórum. SOCIA zabezpečuje pre SocioFórum odborné analýzy a stanoviská a plní funkciu organizačného garanta pre činnosť platformy.

Výročná konferencia SocioFóra pod názvom „Sociálne začleňovanie a sociálna ochrana = dostupnosť služieb pre obyvateľov“ so 150 účastníkmi z 85 organizácií sa konala 27. a 28. júna v Liptov-

skom Jáne. Príprava operačných programov pre využívanie štrukturálnych fondov EÚ v rokoch 2007 – 2013, stanovenie jasných kritérií pre výber projektov a potreba zmeny pravidiel finančného riadenia boli hlavnými témami diskusie. Účastníci konferencie prijali stanovisko k týmto otázkam, ktoré bolo doručené novému vedeniu MPSVR SR, MVRR SR a Výboru NR SR pre sociálne veci a bývanie po parlamentných voľbách.

Vďaka grantu od Mott Foundation sme už tretí rok umožnili účasť na konferencii všetkým záujemcom. Náklady na konferenciu MNO sme spolufinancovali aj z projektu EQUAL a z vložného účastníkov.

Ďalšou významnou aktivitou nadácie bola priama účasť vo výbore kampane Ľudia ľuďom, ktorú mimovládne organizácie vyhlásili v septembri 2006 za zachovanie 2 % z dane. Sociálne MNO združené v SocioFóre boli včas a v plnom rozsahu informované o plánovaných aktivitách, vďaka čomu sa významnou mierou prispeli o úspech kampane a za zachovanie 2 % z dane.

Poskytli sme technickú asistenciu pre SocioFórum v Nitre a v Bratislave. Po regionálnych voľbách na konci roku 2005 bolo potrebné v týchto krajoch komunikovať s novými poslancami, vysvetľovať im postavenie MNO v systéme sociálnych služieb a zodpovednosti kraja voči nim. V Nitre a v Bratislave nás MNO požiadali o podporu tohto procesu. Spočívala vo vypracovaní potrebných dokumentov, v podpore medializácie a navrhovaní potrebných krokov pri vyjednávaní s poslancami a úradom.



Nadácia SOCIA sa zapojila do kampane za udržanie možnosti venovať 2 % z dane z príjmu neziskovým organizáciám na verejnoprospešné aktivity. Neziskové organizácie oslovovali Bratislavčanov 28. novembra v centre mesta. Rozdávanie žltých stužiek, ktoré sú symbolom podpory pre zachovanie 2 %, sprevádzal bohatý kultúrny program. Pod Michalskou bránou spieval Detský zbor Kvapôčky.

Počas celého roka prebiehala komunikácia najmä prostredníctvom webovej stránky www.socioforum.sk a elektronickej konferencie socioforum.sk, čím sme zabezpečovali šírenie informácií pre zapojené MNO a dostávali spätnú väzbu o ich potrebách. Helena Woleková a Vlado Matej zastupujú SocioFórum vo viacerých poradných orgánoch vlády či ministerstva.

5/ Aktivity zamerané na tvorbu zdrojov nadácie

5.1 Kampaň za 2 % z dane z príjmu

V roku 2006 sme kampaň na získanie 2 % dane z príjmu fyzických a právnických osôb zamerali na právnické osoby so sídlom v Bratislave, ktoré sme oslovili osobitným listom. Oslovili sme rovnakú cieľovú skupinu ako v predchádzajúcich dvoch kampaniach. Na účet nadácie bolo v roku 2006 poukázaných 4 338 035 Sk z 2 % z dane z príjmu, čo je o 1.3 milióna viac ako v predchádzajúcom roku a takmer triapol krát viac ako v prvom roku kampane. Všetky takto získané prostriedky boli rozdelené tretím osobám vo forme nadačných príspevkov.

5.2 Príprava dobročinnnej lotérie

Potreba nezávislých finančných zdrojov je v treťom sektore stále vysoko aktuálna, preto aj v roku 2006 pokračovala, spolu s nadáciou Ekopolis a Nadáciou pre deti Slovenska, príprava na získanie licencie na prevádzkovanie dobročinnnej lotérie. Činnosť novozaloženej LOTKA, s.r.o. sa sústredila na získanie vhodného investora, ktorý bude akceptovať podmienky zmluvy, týkajúce sa licencie na tzv. predplatiteľskú lotériu. Do konca roka sa nepodarilo rokovania s potenciálnymi investormi uzavrieť prijateľnou spoločenskou zmluvou.

6/ Nadnárodná spolupráca

Koncom roka 2006 naštartoval projekt „Spoločnou cestou do Európy“, podporený Medzinárodným vyšehradským fondom. Cieľom projektu je popísať, porovnať a vyhodnotiť poznatky a skúsenosti sociálnych MNO v Maďarsku, Poľsku, v Českej republike a na Slovensku. Táto porovnávací analýza sa týka implementácie programov ESF v rokoch 2004 – 2006 a programovania priorít pre využitie ESF v rokoch 2007 – 2013. SOCIA prijala účasť na tomto projekte, pretože má záujem, aby sa podmienky pre implementáciu projektov MNO výrazne zlepšili v porovnaní s obdobím 2004 – 2006. Do pracovného tímu, ktorý sa zúčastnil v decembri 2006 prvého seminára v Budapešti, sme pozvali zástupcov ďalších MNO ako aj zástupcu ministerstva práce.

Zmeny v nadačnej listine a orgánoch nadácie

K 1. novembru 2006, na základe rozhodnutia správnych rád, sa zlúčili nadácia SOCIA a Nadácia Tri kľúče. Dôvodom tohto rozhodnutia bola fúzia Životnej poisťovne ING a Doplnkovej dôchodko-

vej poisťovne Tatry-Sympatia. Vedenie novej spoločnosti sa rozhodlo ponechať Charitatívny fond LION, spravovaný nadáciou SOCIA a zlúčením zrušiť nadáciu Tri kľúče. Správna rada nadácie SOCIA rozhodla o navýšení nadačného imania o nadačné imanie zlučovanej nadácie Tri kľúče vo výške 1 milióna korún na sumu 2.1.mil. Sk. Zmena výšky nadačného imania v nadačnej listine bola zaregistrovaná rozhodnutím MV SR dňa 29. 11. 2006.

Ľudia nadácie

Správna rada nadácie SOCIA

Pavol Demeš – predseda, German Marshall Fund of the United States

Ján Figel', člen Európskej komisie

Soňa Holúbková, Rada pre poradenstvo v sociálnej práci, pobočka Žilina

Hans van Essen, ING Bank

Roman Kettner, Sceneria s.r.o.

Thomas van der Ven, medzinárodný expert na súkromné sociálne služby

Dozorná rada nadácie SOCIA

Helena Jurenová, auditorka v.v.

Zuzana Markušová, Target Slovakia, s.r.o.

Gabriela Kroftová, T & C – 1. národná aukčná spoločnosť, s.r.o.

Pracovníci

Helena Woleková, správkyňa nadácie a výkonná riaditeľka

Vladislav Matej, koordinátor grantových programov

Martina Petijová, manažérka projektov a koordinátorka Charitatívneho fondu LION

Adriana Komorníková, PR manažérka

Marcela Volárová, manažérka projektu Zvyšujeme šance pre znevýhodnené skupiny obyvateľov spoluprácou obcí a neziskových organizácií

Lenka Macková, asistentka projektu Zvyšujeme šance pre znevýhodnené skupiny obyvateľov spoluprácou obcí a neziskových organizácií

Ľudmila Pauková, účtovníčka

Podakovanie darcom

Podpora inovačných a moderných, nových sociálnych služieb pre ľudí v núdzi mohla v roku 2006 pokračovať vďaka grantom od **Spolupracujúcich holandských nadácií pre strednú a východnú Európu a súkromnej nadácie SkaN z Hilversum**, ktorým patrí naše podakovanie za ich štedrú pomoc aj v roku 2006.

Ďakujeme všetkým fyzickým a právnickým osobám, ktoré venovali 2 % z dane na podporu sociálnych služieb pre odkázaných ľudí - všetkým právnickým a fyzickým osobám, ktorých mená zostali v anonymite daňového úradu.

Ďakujeme ING Životnej poisťovni a ING Bank za ich finančnú podporu. Charitatívny fond LION tvorený výlučne prostriedkami ING poskytoval finančnú pomoc najmä pre rodiny s ťažko chorými

deťmi a deťmi s ťažkým zdravotným postihnutím aj v roku 2006.

Ďakujeme americkej nadácii Charles Stuart Mott Foundation za podporu rozvoja aktivít našej nadácie.

Ďakujeme Ministerstvu práce, sociálnych vecí a rodiny SR, ktoré ako riadiaci orgán Iniciatívy Spoločenstva EQUAL podpísalo s nadáciou Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku na roky 2005 – 2007. Na základe tejto zmluvy realizujeme projekt Zvyšujeme šance pre znevýhodnené skupiny obyvateľov spoluprácou obcí a neziskových organizácií.

Naša vďaka patrí v neposlednom rade pánovi Andrejovi Jankuliakovi, ktorý finančne podporil prácu na programe systémových zmien v starostlivosti o opustené a zanedbávané deti.

Finančná správa

Súvaha (tis. Sk)

Financial Report 2006

Balance Sheet (in 1000s of SKK)

Aktíva	Brutto	Odpisy	Netto k	
Assets	Gross	Depreciation	31. 12. 2006	1. 1. 2006
			Nett	
A. Majetok spolu				
Total assets	9 352	921	8 431	8 428
Dlhodobý hmotný majetok				
Long-term tangible assets	3 535	921	2 614	2 773
Stavby Buildings	2 450	284	2 166	2 249
Stroje, prístroje a zariadenia				
Machines, devices and equipment	528	334	194	143
Dopravné prostriedky Vehicles	508	254	254	381
Drobný dlhodobý hmotný majetok				
Low-value, long-term tangible assets	49	49	0	0
Finančné investície				
Financial investments	5 817	0	5 817	5 655
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach				
Stock and ownership interests	67	0	67	0
Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky				
Intragroup debt and other loans	56	0	56	56
Ostatné dlhodobé finančné investície				
Other long-term financial investments	5 694	0	5 694	5 599
B. Obežný majetok				
Relolving assets	6 631	0	6 631	9 105
Zásoby Inventories	17	0	17	1
Materiál Material	1	0	1	1
Poskytnuté prevádzkové preddavky	16	0	16	0
Krátkodobé pohľadávky				
Short-term receivebles	4 971	0	4 971	5 351

Aktíva	Brutto	Odpisy	Netto k	
Assets	Gross	Depreciation	31. 12. 2006	1. 1. 2006
			Nett	
Pohľadávky z obchodného styku Trade receivables	500	0	500	1 511
Dotácie a ostatné zúčtovanie so štátnym rozpočtom alebo s rozpočtom miestnej samosprávy Subsidies and other clearings with the state budget or local self-governments	3 298	0	3 298	3 832
Pohľadávky voči účastníkom združení Receivables towards participants in the association	85		85	
Iné pohľadávky Other receivables	1 088	0	1 088	8
Finančný majetok Financial assets	1 631	0	1 631	3 126
Pokladnica Cash	35	0	35	248
Bankové účty Bank accounts	1 596	0	1 596	2 878
Prechodné účty aktív Temporary accounts of assets	12	0	12	627
Náklady budúcich období Prepaid expenses	12	0	12	54
Príjmy budúcich období Prepaid income	0	0	0	573
Aktíva celkom Total assets	15 983	921	15 062	17 534

Pasíva Liabilities

31. 12. 2006

1. 1. 2006

A. Vlastné zdroje krytia stálych a bežných aktív**Own contributions of coverage of fixed and current assets****7 761****8 866****1. Fondy organizácie Organisation resources****8 708****7 562**

Základné imanie Basic capital

2 100

1 100

Oceňovací rozdiel z precenenia majetku

Gains or losses from revaluation of assets

602

522

Fondy účtovnej jednotky Accounting entity resources

6 006

5 940

2. Výsledok hospodárenia Result of operations**-947****1 307**

Výsledok hospodárenia v schvaľovaní Result of operations

-45

820

Účet ziskov a strát Profit and loss account

-2 222

Nerozdelený zisk, neuhradená strata minulých rokov

Retained earnings, outstanding loss of past years

1 320

487

B. Cudzie zdroje Other resources**7 301****8 665****1. Dlhodobé záväzky Long-term payables****7****4**

Sociálny fond Social fund

7

4

2. Krátkodobé záväzky Short-term payables**2 965****1 014**

Záväzky z obchodného styku Trade payables

2 794

979

Záväzky voči zamestnancom Payables towards employees

106

Zúčtovanie s inštitúciami sociálneho poistenia

47

Daňové záväzky Taxable payables

18

39

Ostatné záväzky Other payables

-4

3. Prechodné účty pasívne Temporary account of liabilities**4 329****7 647**

Výdavky budúcich období Prepaid expenses

63

510

Výnosy budúcich období Prepaid income

4 186

7 085

Odhadné účty pasívne Estimated accrued items

80

52

Pasíva celkom Total liabilities**15 062****17 534**

Výkaz ziskov a strát (tis Sk) Profit and Loss Statement (in 1000s of SKK)

	Hlavná činnosť Core activities	Podnikateľská činnosť Taxable activities	Spolu Total	1. 1. 2006
Náklady Costs				
Spotreba materiálu Materials used	424		424	3 090
Spotreba energie Energy used	61		61	50
Opravy a udržiavanie Repairs and maintenance	20		20	4
Cestovné Travel costs	172		172	126
Náklady na reprezentáciu Representation costs	91		91	125
Ostatné služby Other services	2 558		2 558	2 299
Mzdové náklady Staff costs	1 771		1 771	1 189
Zákonné sociálne poistenie Social insurance costs	422		422	340
Zákonné sociálne náklady Social costs	35		35	
Ostatné sociálne poistenie Other social insurance costs				30
Daň z nehnuteľnosti Real estate tax	1		1	1
Odpísanie nevymožiteľnej pohľadávky Depreciation of irrecoverable claim	8		8	
Kurzové straty Foreign currency exchange-rate tax	16		16	1
Dary Donations	149		149	
Manká a škody Shortages and damages	273		273	
Ostatné náklady Other costs	122		122	83
Odpisy dlhodobého nehmotného a hmotného majetku Depreciation of long-term tangible and intangible fixed assets	290		290	311
Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám Contributions granted to other accounting entities	29 085		29 085	30 581
Poskytnuté príspevky fyzickým osobám Contributions granted to physical entities	217		217	
Náklady celkom Total costs	35 715		35 715	43 768

	Hlavná činnosť Core activities	Podnikateľská činnosť Taxable activities	Spolu Total	1. 1. 2006
Výnosy Returns				
Tržby z predaja služieb Returns from services sold	299		299	62
Úroky Interest	69		69	66
Tržby z predaja cenných papierov a vkladov Returns from sale of securities and deposit				5 771
Výnosy z precenenia cenných papierov Revenues from re-pricing of securities				198
Prijaté príspevky od iných organizácii Contributions received from other organisations	14 648		14 648	31 251
Prijaté príspevky od fyzických osôb Contributions received from individuals	1		1	82
Príspevky z podielu zaplatenej dane Contributions of the share of taxes paid	4 338		4 338	10
Dotácie Subsidies	14 151		14 151	7 237
Výnosy celkom Total returns	33 506		33 506	44 677
Výsledok hospodárenia pred zdanením Result of operations before taxation	-2 209		-2 209	909
Daň z príjmov Income tax	13		13	89
Výsledok hospodárenia po zdanením Result of operations after taxation	-2 222		-2 222	820

Prehľad o príjmoch nadácie podľa zdrojov a pôvodu
Contributions to the Foundation by Source and Background

14 150 955 Sk	príspevok MPSVR SR z Európskeho sociálneho fondu na realizáciu projektu EQUAL
4 825 000 Sk	contribution by the Ministry of Labour, Social Affairs and Family of SR príspevky Spolupracujúcich holandských nadácií na projekty Programu veľkých grantov contributions by the Co-operating Netherlands Foundations for projects of the Large Grants Programme, total
4 338 635 Sk	2 % z dane z príjmu za rok 2004 od právnických a fyzických osôb 2 % personal income tax and corporate income tax designations for the year 2004
1 507 375 Sk	prvá splátka grantu od Mott Foundation second payment of a grant by the Mott Foundation
1 500 000 Sk	anonymný darca contribution from an anonymous donor
1 409 000 Sk	príspevok SKaN Foundation na regranting pre Program malých grantov contribution by the SKaN Foundation, Hilversum for re-granting under the Small Grants Programme
1 000 000 Sk	nadácia Tri kľúče, navýšenie nadačného imania po zlúčení boost the foundation's endowment after merging with the Three Keys Foundation
745 780 Sk	príspevok SKaN Foundation na prevádzku a programy nadácie contribution by the SKaN Foundation for office operations and in-house projects
400 000 Sk	príspevok od ING Životnej poisťovne do Charitatívneho fondu LION contribution by the ING Life Insurance Company to the LION Charity Fund
365 687 Sk	príspevok od First Data Western Union Foundation na detské ihrisko DeD v Petržalke contribution by the First Data Western Union Foundation for the building of a playground in children's home in a part of Bratislava – Pertzalka
200 000 Sk	príspevok Nadácie otvorenej spoločnosti na projekt Príprava lotérie contribution by the Open Society Foundation to co-finance the project Preparation of Charitable Lottery
196 663 Sk	príspevok od Liberty Foundation na malý grant contribution by the Liberty Foundation to the Small Grant Program
150 000 Sk	príspevok od ING Bank do Charitatívneho fondu LION contribution by the ING Bank to the LION Charity Fund
132 250 Sk	dary od fyzických a právnických osôb pre Nadačný fond pre Rastíka a Petríka contributions by individuals and corporate entities for the Fund of Rastik and Petrik
10 000 Sk	príspevok od nadácie Pontis na IdeaExchange contribution by the Pontis Foundation within a project IdeaExchange

Štruktúra príjmov podľa účelu použitia
Structure of income by purpose of use

Na príspevky práv. a fyz. osobám For contributions to legal and physical entities	11 817 235 Sk
Pre partnerov projektu EQUAL For partners of the project EQUAL	12 099 083 Sk
Na programy nadácie For projects	3 967 875 Sk
Na fund-raisingové aktivity nadácie, vrátane prípravy lotérie For fundraising activities, incl. preparation of the lottery	200 000 Sk
Na správu nadácie For foundation administration	1 847 132 Sk
Navýšenie fondov nadácie Increase the foundation's endowment	1 000 000 Sk*
<hr/>	
Spolu Total	30 858 499 Sk

Stav majetku a záväzkov nadácie k 31. 12. 2006

Assets and payables of the foundation through December 31, 2006

Nadácia vlastní hmotný majetok v hodnote Foundation fixed assets are in the amount of	2 614 000 Sk
Výška finančného majetku na účtoch a v pokladnici predstavuje sumu The level of financial assets in the accounts and the cash-desk is	1 631 000 Sk*
Finančné investície (štátne dlhopisy + podielové listy v CharitySet) dosahujú výšku Financial investments (state bonds + trustee shares in CharitySet) amounted to	5 817 000 Sk

*Skutočný finančný majetok nadácie je o 1 000 tis. vyšší, pretože doň patrí aj nadačné imanie zlučovanej nadácie Tri kľúče, ktorý sa z termínovaného účtu previedol na účet nadácie až 22. januára 2007. The real financial assets of the foundation are higher by SKK 1 000 000, because it involves also the capital of the merged foundation Three Keys, which was transferred from the deposit account to the foundation's account not earlier than on January 22, 2007.

Záväzky nadácie k 31. 12. 2006 predstavujú sumu

2 972 000 Sk

Payables of the foundation through December 31, 2006 amounted to

Celkové náklady nadácie v roku 2006 Total expenses of the foundation in the year 2006

Celkové náklady nadácie pred zdanením v roku 2006 predstavujú sumu **35 715 tis. korún**. Daň predstavuje **13 tis. Sk**. **Celkový výsledok hospodárenia je -2 222 tis. Sk.**

Total expenses of the foundation in 2006 amounted to **SKK 35 715 000**. The tax equals **SKK 13 000**. **The total result of operations after taxation is SKK -2 222 000.**

Štruktúra nákladov Structure of expenses

Náklady na poskytnuté granty Expenses of the grants by the foundation	14 441 116 Sk
Náklady partnerov projektu EQUAL Expenses of the partners of the EQUAL project	13 653 172 Sk
Náklady na vlastné programy Expenses of the projects	3 967 875 Sk
Náklady na projekt lotérie a ostatné fundraisingové aktivity Expenses of the Lottery project and other fundraising activities	336 432 Sk
Náklady na správu nadácie Expenses of foundation administration	1 847 132 Sk
Spolu Total	34 245 727 Sk

Štruktúra nákladov na správu nadácie Structure of expenses for administration of the foundation

Na propagáciu nadácie Promotion of the foundation	91 000 Sk
Na prevádzku kancelárie Office operations	189 000 Sk
Na odmenu za výkon správcu Executive director's salaries	306 673 Sk
Ostatné mzdové náklady Other salaries	277 175 Sk
Cestovné Travel costs	104 754 Sk
Ostatné náklady (služby, odpisy, poplatky, daň) Other costs (purchasing services, depreciation, fees, tax)	878 530 Sk
Spolu Total	1 847 132 Sk

Náklady na správu nadácie predstavujú 5.4 % z celkových nákladov na hlavnú činnosť nadácie. Je splnená požiadavka správnej rady, ktorá na rok 2006 určila, že náklady na správu nadácie nesmú presiahnuť 10 % nákladov na hlavnú činnosť nadácie.

Expenses for administration of the foundation represent 5,4 % of the total expenses of the foundation. The limit for the expenses for the administration of the organisation, as stated in the decision of the Board of Directors for the year 2006, was 10 % of the costs of the foundation's core activities.



Správa nezávislého audítora



Auditor's Report



Hodnotiaca správa Dozornej rady nadácie